

Nell'Internazionale comunista

Nostra intervista con un operaio delle "Industrie metallurgiche,"

LA DISCUSSIONE NEL NOSTRO PARTITO

Per una lettera del compagno Ferragni

Il compagno Rosolino Ferragni, scrive, per la pubblicazione sull'Unità, una lettera nella quale narra un «caso curioso» che gli è occorso, e fa seguire alla narrazione i suoi commenti.

Il «caso» è questo: convocato dalla Federazione milanese a una riunione preparatoria della discussione per il Congresso si accorse che i compagni presenti a quella riunione dividevano tutti il pensiero della Internazionale e del Comitato Centrale del Partito e che la riunione era stata convocata dai dirigenti federali precisamente allo scopo di coordinare i mezzi per rendere proficua e ordinata la discussione che deve svolgersi nelle formazioni di base del Partito stesso.

Ma se quel deliberato del V Congresso non esistesse, se noi ci trovassimo in condizioni, diremo così, «normali», le cose si svolgerebbero in modo diverso? La cosa merita un breve chiarimento. Nemmeno in condizioni «normali» il Comitato Centrale non è mai un organismo il quale possa assistere passivamente a una discussione che si svolge nel Partito. Questo per il semplice fatto che la discussione parte da esso, che nel seno di esso le aspirazioni divergenti si formano e vengono a un primo confronto, che non è in linea generale possibile concepire una tendenza che in seno ad esso non sia rappresentata.

Questo fatto risolve, anzi tronca, ogni problema della legittimità e delle forme della azione regolatrice della Centrale sul dibattito. La Centrale stessa, infatti, che deve discutere di esso e decidere la portata. La tutela della minoranza si esercita nel suo seno, e la minoranza formata nel C. C. è per questo solo fatto, riconosciuta come una corrente di opinione del Partito. Essa avrà i suoi rappresentanti nelle commissioni che elaborano le tesi, presenterà emendamenti o controtesi, si sottrarrà ad esso, e così via. Il «riconoscimento» di essa non giungerà però mai a imporre provvedimenti che ledano la compagine del Partito.

Questo fatto risolve, anzi tronca, ogni problema della legittimità e delle forme della azione regolatrice della Centrale sul dibattito. La Centrale stessa, infatti, che deve discutere di esso e decidere la portata. La tutela della minoranza si esercita nel suo seno, e la minoranza formata nel C. C. è per questo solo fatto, riconosciuta come una corrente di opinione del Partito. Essa avrà i suoi rappresentanti nelle commissioni che elaborano le tesi, presenterà emendamenti o controtesi, si sottrarrà ad esso, e così via. Il «riconoscimento» di essa non giungerà però mai a imporre provvedimenti che ledano la compagine del Partito.

Il IV Congresso del Partito comunista americano

Il IV Congresso del Partito operaio comunista americano, che si è tenuto dal 21 al 31 agosto, ha preso delle decisioni di una grande importanza nello sviluppo del movimento comunista in America. In primo luogo il Partito era diviso da una violenta lotta interna di frazioni nate da divergenze nel seno del gruppo dirigente del Partito nei riguardi dei sindacati.

Alcuni compagni dirigenti di tendenza puramente sindacalista affermavano che la classe operaia non comprende che degli operai sindacati e che il termine «partito operaio» non è applicabile che alla burocrazia operaia. Secondo essi il Partito non è che uno strumento per la conquista dei sindacati. Invece di subordinare il lavoro nei sindacati alla politica e alle campagne del Partito, questi compagni intendono subordinare la politica del Partito all'azione dei sindacati. Il loro scopo è di sindacalizzare il Partito al punto di trascorrere gli operai alla lotta politica.

Federazione comunista torinese Comitato pro stampa

I continui sequestri che sistematicamente colpiscono la nostra stampa impongono ai compagni tutti una maggior somma di doveri e di sacrifici. Occorre perciò intensificare al massimo il lavoro per la sottoscrizione e la diffusione nonostante le difficoltà che la situazione attuale presenta. I comunisti debbono anche nelle situazioni più difficili dimostrare di sapere ugualmente lavorare con quella attività indefessa e costante che li contraddistingue. Questo Comitato, d'accordo con la Federazione provinciale, ha stabilito — come già è stato fatto in altre Federazioni — che il contributo di ogni singolo compagno debba essere pari a mezza giornata di paga.

Una lettera del compagno Arietti

Caro «Unità»,

Il comp. Geronzi trova modo di riportare un mio discorso al 3.º Congresso dell'I. S. R. pronunciato sulla relazione del compagno Losovsky. In tale discorso io parlavo dell'unità sindacale ed esponevo i necessari concetti contro la scissione sindacale e sull'azione negli organismi paralleli per l'unificazione sindacale. In tale occasione non accennai affatto all'unità sindacale internazionale che fu discussa dopo un mese di Commissione ed ove io mi espressi in modo nettamente contrario.

Il comp. Geronzi vorrebbe poi trovare una contraddizione fra l'accostamento della campagna per l'unificazione sindacale nazionale e l'unità sindacale internazionale. La questione è vecchia. Mi basti ricordare che nel 1921 e nel 1922 il partito sosteneva l'unità sindacale fra i diversi organismi allora esistenti, nello stesso momento in cui sosteneva l'uscita delle Commissioni generali del lavoro da Amsterdam e la sua adesione a Mosca. Allora erano proprio i massimalisti i quali ci opponevano la pretesa contraddizione e non mi gravavo certo annacquare il mio discorso. Oggi annacquare può pesare ottimamente nella collezione dell'«Avanti!»: io resto dell'opinione di prima.

Saluti comunisti.

Arietti.

Attività del Partito comunista Nuove cellule a Terni

Presento un rappresentante del Comitato circondariale si è costituita una cellula di villaggio a Ferentille. La nuova cellula ha preso il nome del compagno Minkoff assassinato dagli sgherri di Zankof. È stata fatta una relazione circa i compiti che deve svolgere la cellula, dopo di che si è proceduto alla nomina dei rappresentanti della stampa e del S. R. I. A fine riunione fu raccolta una buona somma per il nostro quotidiano.

A San Giovanni a Teduccio

Si comunica che mentre la questura inferisce contro i comunisti nella speranza di stroncare il nostro movimento, i compagni invece intensificano la loro attività riuscendo a neutralizzare gli sforzi della polizia. Il capo della prima zona, unitamente ad un membro federale, ha ispezionato le varie sezioni presiedute da alcuni compagni di cellula. Non pochi sono stati denunciati e alcuni hanno contribuito a versare qualcosa a favore de l'«Unità».

Federazione provinciale di Alessandria

In occasione delle numerose perquisizioni domiciliari fatte dalla questura presso nostri compagni furono sequestrate tessere del Partito in bianco che oggi vengono usate da agenti provocatori per trarre in inganno qualcuno. Uno di questi agenti aveva usato di tali tessere per convocare dei compagni in Piazza Hetz- tazzi dove avrebbe dovuto aver luogo un convegno. Il tentativo è fallito, ma occorre che i compagni si cautelino da ogni sorpresa esigendo che la tessera presentata da sconosciuti subisca il controllo del centro federale.

Federazione regionale per l'Alto Adige

I compagni e simpatizzanti diffidino del cittadino Vanzo Giuseppe da tempo espulso dal Partito.

Si avvertono inoltre gli organismi superiori ed inferiori di non servirsi più dei vecchi indirizzi e recapiti usati fino ad oggi.

Federazione provinciale di Vicenza

L'indirizzo della Federazione provinciale è annullato. È pure annullato l'indirizzo della zona di Vicenza della Federazione giovanile.

TORINO, 30.

Dopo le Ferriere Piemontesi, il più importante stabilimento sussidiario, per così dire, della FIAT è senza dubbio quello dell'Industria Metallurgiche, che ha la sua sede in via Cigna, tra la vecchia Barriera di Milano e la vecchia Barriera di Lanzo e che occupa attualmente quasi duemila operai. A uno di questi, un nostro compagno, ci siamo rivolti per avere qualche notizia su tale officina.

«La ex Industria metallurgiche — egli ci ha detto — sono state acquistate dall'IAT durante la guerra ed hanno avuto, dopo d'allora, uno sviluppo notevolissimo, tanto che il numero degli operai in esse occupati è, da quell'epoca, quasi triplicato. Anche la maggior parte del macchinario è stata rinnovata, ma non si ha avuto una completa trasformazione della officina quale si è verificata ad esempio — alle Ferriere Piemontesi. Le ex Industrie Metallurgiche hanno perciò tutti i difetti degli stabilimenti di vecchia costruzione: padiglioni e tettoie basse; macchinario distribuito nei vari reparti in modo non organico, ecc. ecc. Pare che adesso la direzione generale della FIAT (i cui affari, si sa, non vanno proprio bene...) abbia intenzione di trasformare completamente la officina e di farne uno stabilimento veramente moderno. Naturalmente se questa trasformazione verrà attuata ne avvantaggeranno l'incremento della produzione e (se non si vorrà trasformare anche la ex Industrie Metallurgiche in un altro Portogonone, come è avvenuto alla Lingotto) anche la vita dei suoi operai, che sono il primo gruppo di lavoratori che interessa gli industriali».

«Vuoi dirmi qualcosa sulle lavorazioni che vengono compiute nello stabilimento ove lavori? — Volentieri; per quanto posso. È inutile che io premetta che le cifre che ti esporrò sono tutte soltanto approssimate, e che non comprendono le lavorazioni che si fanno per conto di terzi. La prima comprende, alla sua volta, la manutenzione del macchinario, la utensileria, le fucine e la piccola e grande torneria; nella seconda si compie la cosiddetta «imbottitura»; nella terza il montaggio dei telai, dei ponti posteriori e delle ruote delle automobili; nella quarta, infine, la manutenzione riguardante la vettura tipo 509 FIAT. La manutenzione del macchinario occupa una settantina di operai: tornitori, aggiustatori, ecc. Nelle fucine, che funzionano magli ad acqua e ad aria compressa, il peso della cui mazzuola varia dai 500 ai 6000 chilogrammi, ne lavorano altri 150. Le due tornerie, la piccola e la grande, che preparano i pezzi per le norme tranciate, invece, in seconda ora, cioè dopo vengono tranciate e stampate tutti i pezzi in lastra dei telai, dei ponti posteriori e delle ruote delle automobili. La lastra in ferro (spessore 8-10 mm. per i lungheroni dei telai, di 5-7 mm. per i ponti posteriori e di 2-3 mm. per le ruote) viene tranciata a freddo sotto a dei torni trancianti, una delle quali, che è stata recentemente, pare sia costata, benché usata, circa mezzo milione di lire. Basti questo a darti una idea della sua mole e della sua potenza. Una volta tranciati, i pezzi vengono fatti scaldare nei forni a nafta e quindi stampati sotto a delle presse ad acqua».

«Non sarebbe possibile stamparli a freddo come da quanto ho letto, si fa in America? — Certo, sarebbe possibile, ed anzi gli «chassis» della Lancia-Lambda che vengono anch'essi costruiti alla FIAT Industrie Metallurgiche (se ne producono 250 al mese, ma questa lavorazione è momentaneamente sospesa) vengono già stampati a freddo. Ma la lastra per questi ultimi «chassis» è di qualità speciale e giunge dall'America, poiché nella lastra che si usa attualmente per i telai e per i ponti delle automobili FIAT, lo stampaggio a freddo non è assolutamente possibile. — E i «découpages» e le stampe per queste lavorazioni, vengono costruite alle Industrie Metallurgiche? — Certamente, e il reparto ove ha luogo la loro lavorazione è, anzi uno dei più importanti dello stabilimento, non tanto per il numero di operai che esso occupa (un centinaio in tutto), ma per la precisione che questo lavoro richiede e perché da esso dipende, naturalmente, tutta la produzione della officina. Se la pressa, ad esempio, che lunge i telai e le due parti principali del ponte posteriore di un'automobile, si sarà facile immaginare che razza di «découpage» e di stampe siano necessari per la loro lavorazione».

«Quanti operai sono occupati nella «imbottitura», come questo che riporta il mio pensiero ai miei colleghi (per me di dire) in questi giorni? — Circa trecento, divisi in tre turni. Nella terza sezione le singole parti del telaio vengono forate sopra a delle macchine speciali sulle quali il telaio viene pure «imbastito» e dalle quali esso passa in un altro reparto ove le singole parti vengono inchiodate e da cui il telaio esce finito, pronto per essere montato. In questa sezione i telai e i ponti posteriori vengono spianati; si saldano ad essi, elettricamente, i sopporiti laterali e, infine, passano nelle mani degli aggiustatori che li preparano in modo che alla Lingotto si debba soltanto più provvedere al loro finissaggio».

«Assai interessante è la lavorazione delle ruote, specialmente di quelle a raggi che, come saprai, sono le più comuni. Una volta tranciate e stampate le due guance della ruota, queste vengono unite sopra a delle apposite maschere; si saldano ad autogeno i raggi lungo il loro asse ed anche sulla parte esteriore della ruota (su cui verrà poi applicato il cerchione propriamente detto) viene dato qualche punto di saldatura in modo che tutto l'insieme acquisti una rigidità sufficiente. Terminata questa operazione, sotto a delle apposite presse, viene applicato il cerchione in acciaio dello spessore, mi pare, di 3 mm. — Non mi hai parlato della lavorazione di tali cerchioni. — Per la semplicissima ragione che essi non vengono prodotti dalla FIAT, ma invece, dalla fabbrica di pneumatici Michelin. Uscite dalle presse, le ruote passano su di una macchina enorme, che noi chiamiamo la «giostra» sulla quale gira continuamente una grossa catena a cui sono applicati, a non molta distanza l'uno dall'altro, dei ganoli. Tutt'attorno alla «giostra» stanno seduti una settan-

tina di saldatori i quali, di mano in mano che hanno terminato di saldare sul corpo della ruota il cerchione in acciaio (questo lavoro richiede quasi un'ora) la agganciano al primo gancio libero che passa davanti ad essi e ne prendono, sempre dalla catena che le porta, una di quelle che arrivano dalle presse, vale a dire ancora da saldare. Dei manovali incaricati di questo lavoro ritirano, a un certo punto della «giostra», ogni ruota saldata; mi dimenticavo di dirti che anche in questo caso si tratta di saldatura autogeno) e le portano alle mole dove vengono ultimate. Sempre nella terza sezione si costruiscono giornalmente circa dieci carrelli a quattro ruote e fatti con dei ferri a U, per la Sna-Viscosa, che li usa per il trasporto delle bobine».

«Ma ha carattere continuativo questa ultima lavorazione? — Certamente; e non devi stupirtene: innanzi tutto perché le Industrie Metallurgiche forniscono questi carrelli non solo per la fabbrica della Venaria, ma per tutti gli stabilimenti della Viscosa e, secondariamente, perché il materiale di questi carrelli subisce un rapido deterioramento a causa degli acidi usati per la produzione della seta artificiale».

«Se soffre il metallo, nell'ambiente della Viscosa immaginari gli operai e le operai? Ma dimmi: quale è la produzione giornaliera di telai, di ponti posteriori e di ruote? — Da circa due settimane la produzione è un po' diminuita, non proprio per quali cause. Ciò è tanto più strano in quanto gli impianti vengono sempre più sviluppati. Fino a due settimane fa la produzione media era la seguente: telai e ponti posteriori circa 150 al giorno; ruote (tra quelle a raggi e quelle a disco) circa 900 al giorno. Non ti deve stupire la approssimazione tra i telai e i ponti e le ruote perché, innanzi tutto, per questi ultimi, nuova viene fornita, non di quanto ma bensì di cinque ruote, e poi perché la ruota è un pezzo più facilmente soggetto a rottura che non il ponte ed il telaio, e se ne deve perciò produrre una certa quantità per il magazzino pezzi di ricambio».

«Mi daresti ancora parlare dell'ultima sezione? — E' vero, ma esse non offre per ora un grande interesse, poiché anche in essa si producono telai e ponti non solo per la vettura tipo 509 (comunque per questa sezione è destinata a un grande sviluppo, se come pare, il prossimo anno, la FIAT dovrà produrre oltre cento vetture tipo 509 al giorno. Per adesso i telai non si preparano in quantità, che il materiale per un centinaio».

«Da quanto mi hai detto risulterebbe che quasi tutta la nostra produzione viene assorbita dalle altre sezioni della FIAT? — Ed è così realmente. Si può ritenere che l'80 per cento della produzione delle Industrie Metallurgiche sia destinata alle altre Sezioni della FIAT e che solo il 20 per cento di essa venga ceduta ad altre aziende. — E delle vostre condizioni di lavoro cosa mi puoi dire? — Sarò brevissimo. La disciplina non è, in generale, molto grave. L'orario è continuato e se ne sono detti altri, che fanno l'orario interrotto, il che è un po' meglio dal punto di vista della igiene. Le paghe sono, in media, più basse che alla Lingotto poiché variano dalle 2.40 alle 2.80 all'ora per i manuali e dalle 3 lire alle 4.60 all'ora per gli operai. La media, però, non supera le 3.90 all'ora e che, con questi salari di luna, non è molto».

«E l'igiene? — Ti ho già detto che la FIAT Industrie Metallurgiche è ancora uno stabilimento vecchio tipo e, per conseguenza, dal punto di vista dell'igiene le cose vanno maluccio. Qualche reparto è poco aerato e in qualche altro quando piove fuori, il piove anche dentro. Ma questi inconvenienti potranno solo essere eliminati colla trasformazione completa dello stabilimento che richiederà, quanto si dice, una spesa di almeno una decina di milioni di lire. Gli infortuni, anche se assai di rado gravissimi o mortali, sono purtroppo abbastanza frequenti e il reparto di «chassis» è quello che ne ha il maggior numero. I polmoni, inoltre, le medicazioni vengono fatte... alla svelta, si ha un numero di infezioni non indifferente; una media, da quanto mi risulta, di cinque ogni cento infortunati. Avevano prima, un agrario molto bravo e molto gentile, ma, forse appunto per questo che è stato cambiato».

«Quale è la mentalità della maggioranza? — Molto buona. Nelle ultime elezioni della Commissione Interna la lista della FIOM, composta quasi esclusivamente di elementi sulle nostre direttive, ha riportato 1190 voti, mentre quella fascista non ne ha ottenute che 200. Nelle elezioni del Consiglio di amministrazione della Fiat-FIAT la lista comunista ha avuto 1056 voti e quella socialdemocratica soltanto 915. I fascisti, come tu sai, in tale occasione non si sono neppure presentati. — E il numero degli organizzati e rilevanti? — Purtroppo no. Ti citerò in proposito un episodio. Io sono collettore della FIOM e l'altro giorno sono stato a parecchi organismi per riscuotere la quota del Sindacato e per chiedere loro una contribuzione per la «Unità», in questi mesi dedicati alla stampa comunista. E' bene, alcuni di questi «simpatizzanti» sa che cosa mi hanno detto per l'Unità ed ecco le quattro lire che mi ha consegnato il portatore delle quote della FIOM. Quando per dimostrarti che non sono animato da spirito egoistico. Però voglio che anche queste ultime quattro lire siano date all'«Unità» perché sono stufo di contribuzione col mio danaro, al mantenimento di Buoni e di «Sera»... — E che hai rispostato? — Ho risposto che l'«Unità» si vergogna di ricevere del danaro destinato all'organizzazione di classe ed ho spicciolato in qualche grave errore fossero caduti... — Ed hai fatto benissimo. L'attacco al mio danaro non deve farci dimenticare gli altri doveri. Grazie delle notizie datami che farò in modo di pubblicare sul giornale. Ti suggerisco di diffondere tale numero dell'«Unità» alle Industrie Metallurgiche, poiché uno degli scopi di queste nostre interviste di officina è per l'appunto quello di aumentare la diffusione del nostro giornale in mezzo alla massa operaia».

Sottoscrivete all'«Unità».

Una lettera del compagno Arietti

Caro «Unità»,

Il comp. Geronzi trova modo di riportare un mio discorso al 3.º Congresso dell'I. S. R. pronunciato sulla relazione del compagno Losovsky. In tale discorso io parlavo dell'unità sindacale ed esponevo i necessari concetti contro la scissione sindacale e sull'azione negli organismi paralleli per l'unificazione sindacale. In tale occasione non accennai affatto all'unità sindacale internazionale che fu discussa dopo un mese di Commissione ed ove io mi espressi in modo nettamente contrario.

Il comp. Geronzi vorrebbe poi trovare una contraddizione fra l'accostamento della campagna per l'unificazione sindacale nazionale e l'unità sindacale internazionale. La questione è vecchia. Mi basti ricordare che nel 1921 e nel 1922 il partito sosteneva l'unità sindacale fra i diversi organismi allora esistenti, nello stesso momento in cui sosteneva l'uscita delle Commissioni generali del lavoro da Amsterdam e la sua adesione a Mosca. Allora erano proprio i massimalisti i quali ci opponevano la pretesa contraddizione e non mi gravavo certo annacquare il mio discorso. Oggi annacquare può pesare ottimamente nella collezione dell'«Avanti!»: io resto dell'opinione di prima.

Saluti comunisti.

Arietti.

Attività del Partito comunista Nuove cellule a Terni

Presento un rappresentante del Comitato circondariale si è costituita una cellula di villaggio a Ferentille. La nuova cellula ha preso il nome del compagno Minkoff assassinato dagli sgherri di Zankof. È stata fatta una relazione circa i compiti che deve svolgere la cellula, dopo di che si è proceduto alla nomina dei rappresentanti della stampa e del S. R. I. A fine riunione fu raccolta una buona somma per il nostro quotidiano.

A San Giovanni a Teduccio

Si comunica che mentre la questura inferisce contro i comunisti nella speranza di stroncare il nostro movimento, i compagni invece intensificano la loro attività riuscendo a neutralizzare gli sforzi della polizia. Il capo della prima zona, unitamente ad un membro federale, ha ispezionato le varie sezioni presiedute da alcuni compagni di cellula. Non pochi sono stati denunciati e alcuni hanno contribuito a versare qualcosa a favore de l'«Unità».

Federazione provinciale di Alessandria

In occasione delle numerose perquisizioni domiciliari fatte dalla questura presso nostri compagni furono sequestrate tessere del Partito in bianco che oggi vengono usate da agenti provocatori per trarre in inganno qualcuno. Uno di questi agenti aveva usato di tali tessere per convocare dei compagni in Piazza Hetz- tazzi dove avrebbe dovuto aver luogo un convegno. Il tentativo è fallito, ma occorre che i compagni si cautelino da ogni sorpresa esigendo che la tessera presentata da sconosciuti subisca il controllo del centro federale.

Federazione regionale per l'Alto Adige

I compagni e simpatizzanti diffidino del cittadino Vanzo Giuseppe da tempo espulso dal Partito.

Si avvertono inoltre gli organismi superiori ed inferiori di non servirsi più dei vecchi indirizzi e recapiti usati fino ad oggi.

Federazione provinciale di Vicenza

L'indirizzo della Federazione provinciale è annullato. È pure annullato l'indirizzo della zona di Vicenza della Federazione giovanile.

1925

